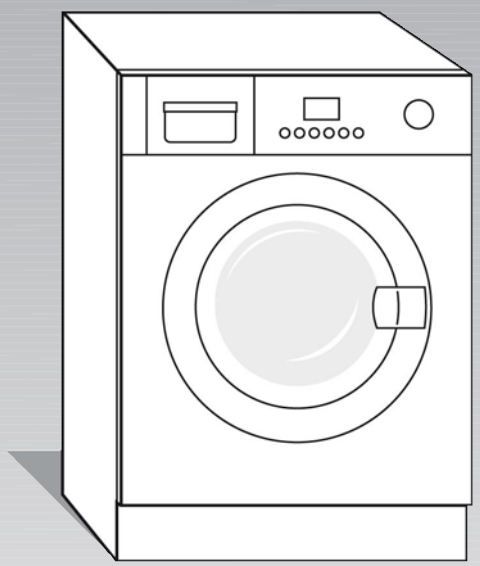
SIEMENS

Instrukcja obsługi i instalacji

pl



Pralkosuszarka

Należy przeczytać instrukcję obsługi i instalacji oraz wszystkie pozostałe informacje dołączone do pralki i postępować zgodnie z nimi.

Wszystkie dokumenty należy zachować do późniejszego użycia lub dla kolejnego użytkownika.

Więcej informacji oraz pełna oferta naszych produktów znajdują się na naszej stronie internetowej: www.siemens-home.com

Spis treści

Instrukcja obsługi

Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa 3
Ochrona środowiska / Wskazówki dotyczące oszczędzania 4
Nowa pralkosuszarka 5
Przed pierwszym praniem 7
Przygotowanie i sortowanie bielizny 8
Środki piorące i pielęgnacyjne 10
Programy 12
Opcje prania i suszenia 14
Pranie i suszenie 17
Konserwacja i czyszczenie 19
Co robić gdy 21
Serwis 25

Instrukcja instalacji

Instrukcja instalacji 26

Dodatek

Tabela programów 31
Parametry zużycia 32
Indeks 33

Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Pralkosuszarka przeznaczona jest do:
- *użytkowania wyłącznie w gospodarstwie domowym*
- *prania tkanin nadających się do prania w pralce w wodzie ze środkiem piorącym oraz do suszenia tych tkanin*
- *użytku z zimną wodą oraz dostępnymi w handlu środkami piorącymi i pielęgnacyjnymi przeznaczonymi do stosowania w pralkach.*

Pralkosuszarka spełnia obowiązujące przepisy bezpieczeństwa.

Ostrzeżenia



- *Opakowania ani jego części nie dawać dzieciom do zabawy.* ***Niebezpieczeństwo uduszenia*** *przez folie i składane kartony.*
- *W przypadku zużytych urządzeń wyciągnąć wtyczkę z gniazda. Odciąć przewód zasilający i usunąć wraz z wtyczką. Zniszczyć zamek drzwiczek. W ten sposób można zapobiec zamknięciu się dzieci w środku i wyeliminować* ***niebezpieczeństwo utraty życia****.*

Nie używać pralkosuszarki, jeśli bielizna:
- *miała styczność z rozpuszczalnikiem, olejem, woskiem, tłuszczem lub farbą (np. odplamiaczem, benzyną ekstrakcyjną, lakierem do włosów, zmywaczem do paznokci),*
- *poplamiona jest lakierem do włosów, zmywaczem do paznokci lub podobnymi środkami.* ***Niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu!***
- *jest zakurzona, np. pyłem węglowym lub mąką* ***Niebezpieczeństwo wybuchu!***
- *zawiera piankę lub pianogumę.*

Przed pierwszym uruchomieniem

- *Ustawić pralkosuszarkę zgodnie z instrukcją instalacji –> strona 26.*
- *Usunąć i zachować zabezpieczenia transportowe.*
- *Nie podłączać pralkosuszarki z widocznymi uszkodzeniami. W razie wątpliwości skontaktować się z serwisem lub sprzedawcą.*

Podczas prania i suszenia

- *Wyjąć wszystkie przedmioty z kieszeni, zwrócić szczególną uwagę na źródła zapłonu (np. zapalniczki, zapałki itp.).*
- *Nie pozostawiać dzieci bez opieki w pobliżu pralkosuszarki.*
- *Dzieci i osoby nieprzeszkolone nie mogą obsługiwać pralki!*
- *Zwierzętom domowym uniemożliwić dostęp do pralkosuszarki.*
- *Zachować ostrożność przy odpompowywaniu gorącej wody ze środkiem piorącym.*
- *Podczas eksploatacji urządzenia drzwiczki mogą być bardzo gorące.*

W celu ochrony pralkosuszarki

- *Nie wchodzić na pralkosuszarkę.*
- *Nie opierać się o otwarte drzwiczki pralkosuszarki.*
- *Nie ustawiać pralkosuszarki w miejscach narażonych na występowanie przymrozków.*
- *Nie transportować pralkosuszarki bez zabezpieczeń transportowych.*

Ochrona środowiska / Wskazówki dotyczące oszczędzania

– *Pooddzielać różnego rodzaju opakowania i zanieść do najbliższego punktu zbiórki surowców wtórnych.*
– *Wykorzystywać maksymalną pojemność załadunkową odpowiednią do poszczególnych programów.*
– *Tkaniny normalnie zabrudzone prać bez prania wstępnego.*
– *Zamiast* **Cottons (Bawełna) 90 °C** *wybrać program* **Cottons Eco 60 °C**
–> strona 12.
Porównywalny efekt prania przy znacznie mniejszym zużyciu energii.
– *Środek piorący dozować zgodnie z zaleceniami producenta i odpowiednio do twardości wody.*
– *W przypadku suszenia prania w suszarce wybrać odpowiednią prędkość wirowania zgodnie z instrukcją obsługi producenta suszarki.*

WEEE



Urządzenie zostało oznaczone zgodnie z europejską dyrektywą 2002/96/WE o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
Dyrektywa ta określa zasady obowiązujące w całej Unii Europejskiej w zakresie zwrotu i wtórnego wykorzystania zużytych urządzeń.

Nowa pralkosuszarka

Opis pralkosuszarki

Pralkosuszarki można używać na 3 sposoby –> strona 17:

- tylko do prania
- tylko do suszenia
- do prania z następującym po nim suszeniem.

W przypadku programu Pranie + Suszenie pralkosuszarka przechodzi z cyklu prania na cykl suszenia bez dodatkowej obsługi.

Suszenie odbywa się na zasadzie kondensacji. Powstający podczas suszenia kondensat spływa przez wąż odprowadzający wodę do umywalki.

Uwaga! Podczas prania i suszenia wąż doprowadzający oraz odprowadzający wodę muszą być prawidłowo zamocowane –> strona 29. Kurek dopływu wody musi być odkręcony.

Drzwiczki

Specjalne zabezpieczenie zapobiega otwarciu się drzwiczek podczas pracy urządzenia.

Przed otwarciem
Upewnić się, że w bębnie nie ma wody oraz że bęben się nie obraca.

Odblokowanie awaryjne
W razie przerwy w zasilaniu prądem drzwiczki można odblokować mechanicznie –> strona 24.

Panel obsługi

Lampka kontrolna
Pokazuje wybrane ustawienia:
– temperatury: ❄ - 90°C
– prędkości wirowania:
⌓ - 1400 obr./min.
– opcji/sygnału

Wyświetlacz
Pokazuje wybrane ustawienia (np. prędkość wirowania, czas suszenia) oraz stopień zaawansowania programu i stan programu.

Stopień zaawansowania programu	Pranie wstępne, Pranie zasadnicze, Płukanie, Wirowanie, Suszenie.
Opcje suszenia	Suszenie czasowe, Do prasowania, Do szafy, Extra suche.
Wskaźniki pomocnicze	Czas pozostały do zakończenia programu, Włączenie programu, Zabezpieczenie przed dziećmi, Wypłukiwanie strzępków, Zalecana pojemność załadunkowa.

Lampka kontrolna **Wyświetlacz**



Przyciski

Opcje prania i suszenia –> strona 14.
– **°C (Temperatura):** indywidualne dopasowanie temperatury prania.
– **Spin (Prędkość wirowania):** indywidualne dopasowanie prędkości wirowania.
– **Option (Przycisk opcji):** ustawienie opcji.
– **Select:** aktywacja/dezaktywacja wybranej opcji.
– **Delay (Czas pozostały do zakończenia programu):** opóźnienie startu.
– **(Suszenie):** ustawianie opcji suszenia.

(Start/Przerwa):
Do włączania i wyłączania programów –> strona 14.

Programator

Programator –> strona 12.
Do włączania i wyłączania pralkosuszarki oraz do wyboru programu. Możliwe jest obracanie w obu kierunkach. Podczas prania/suszenia nie przestawiać programatora.

Przed pierwszym praniem

Przed opuszczeniem zakładu produkcyjnego pralkosuszarka została poddana kontroli.
Aby usunąć ewentualne resztki wody kontrolnej pierwsze pranie należy przeprowadzić bez bielizny.

- ❒ Należy się upewnić, że zabezpieczenia transportowe z tyłu pralkosuszarki zostały usunięte –> strona 27.
- ❒ Nie wkładać bielizny.
- ❒ Zamknąć drzwiczki.
- ❒ Odkręcić kurek dopływu wody.
- ❒ Wysunąć szufladkę na środki piorące.
- ❒ ½ miarki środka piorącego wsypać do **przegródki II** –> strona 10.

i Nie stosować środków do prania wełny i tkanin delikatnych (powstawanie piany).

- ❒ Zamknąć szufladkę na środki piorące.
- ❒ Ustawić programator na program **60 °C**.
- ❒ Nacisnąć przycisk ⏀ (**Start**/Przerwa).
- ❒ Po zakończeniu programu ustawić programator na **Off** (**Wył.**).
- ❒ Otworzyć drzwiczki.

i Drzwiczki zostawić otwarte, aby pralkosuszarka mogła wyschnąć w środku.

Przygotowanie i sortowanie bielizny

Sortowanie bielizny do prania

– Białej bielizny nie prać razem z kolorową.
– Niezaobrębionych lub podartych tekstyliów nie należy prać w pralce, ponieważ mogą się siepać.
– W przypadku nieprzestrzegania symjboli dotyczących prania tekstylia mogą ulec zniszczeniu.

Sortowanie bielizny według danych na metkach

Prać wyłącznie bieliznę z następującymi metkami:

Metka	Rodzaj bielizny
95 90	Bawełna 90 °C.
60 40 30	Bawełna 60°C, 40°C, 30°C.
60 40 30	Syntetyki 60°C, 40°C, 30°C.
40 40 30 30	Jedwab nadający się do prania ręcznego i w pralce, 40°C, 30°C, zimna.

Tekstyliów z symbolem **nie** prać w pralkosuszarce.

Sortowanie bielizny do suszenia

Sortowanie bielizny według danych na metkach

Suszyć wyłącznie tekstylia oznaczone wskazówką **"nadaje się do suszenia w suszarce"** lub następującymi symbolami:

Metka	Rodzaj bielizny
	Suszenie w standardowej temperaturze
	Suszenie w niskiej temperaturze Suszenie delikatne)

Następujących tekstyliów **nie** suszyć w pralkosuszarce:
– Tekstyliów z symbolem ☒ nie suszyć w suszarce.
– Tekstyliów nieprzepuszczających powietrza (np. z powłoką gumową).
– Tkanin delikatnych (jedwabiu, firanek syntetycznych) - **ulegają zgnieceniu!**
– Bardzo mokrych tkanin - **duże zużycie energii!**
– Wełny lub tekstyliów z domieszką wełny.

Przygotowanie bielizny do prania

Drobne przedmioty (np. monety, spinacze biurowe, igły, gwoździe) mogą uszkodzić pranie oraz elementy pralkosuszarki (np. bęben).

❒ Wyjąć wszystko z kieszeni.
❒ Usunąć szczoteczką piasek z kieszeni i zakładek.
❒ Plamy ewentualnie wywabić ręcznie.
❒ Zamknąć zamki błyskawiczne i zapiąć guziki przy pościeli.
❒ Odpiąć żabki od firanek lub prać firanki w specjalnych siatkach do prania.
❒ Prać w siatce do prania lub poszewce na poduszkę:
  – tkaniny delikatne, np. rajstopy, firanki,
  – małe elementy bielizny, np. skarpetki lub chusteczki do nosa,
  – biustonosze z fiszbinami (fiszbiny mogą się oderwać podczas prania i uszkodzić urządzenie).
❒ Spodnie, wyroby dziewiarskie i dzianinę, np. bieliznę trykotową, koszulki trykotowe lub bluzy prać na lewej stronie.

Przygotowanie bielizny do suszenia

- ❒ Suszyć wyłącznie tekstylia uprane, wypłukane i odwirowane.
- ❒ Również syntetyki należy odwirować przed suszeniem.
- ❒ Aby zapewnić równomierne suszenie, pranie należy posegregować według rodzajów tkanin i pożądanego stopnia wysuszenia.

Wkładanie prania

Przed załadowaniem pralkosuszarki upewnić się, że do bębna nie dostały się żadne przypadkowe przedmioty ani zwierzęta domowe.



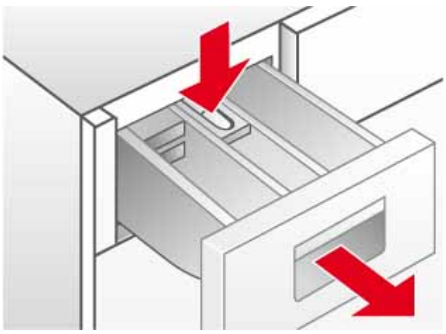
Niebezpieczeństwo wybuchu! Bieliznę, która była czyszczona środkami zawierającymi rozpuszczalnik, np. odplamiaczem, należy przed włożeniem do pralkosuszarki dokładnie wypłukać ręcznie. W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo wybuchu!

- ❒ Pranie porozkładać i luźno włożyć do bębna. Wkładać na przemian duże i małe sztuki bielizny.
- ❒ Przestrzegać maksymalnej pojemności załadunkowej, tabela programów –> strona 31.
- ❒ Podczas zamykania drzwiczek uważać, aby nie przytrzasnąć prania pomiędzy drzwiczkami a gumowym kołnierzem.
- ❒ Zamknąć drzwiczki, słychać zatrzaśnięcie się zamka.
- ❒ Odmierzyć środek piorący i pielęgnacyjny do programu prania lub prania z suszeniem i napełnić nimi przegródki.
- ❒ Odkręcić kurek dopływu wody.

Środki piorące i pielęgnacyjne

Szufladka na środki piorące

Szufladka na środki piorące podzielona jest na trzy przegródki



Przegródka I : środek piorący do prania wstępnego
Przegródka II : środek piorący do prania zasadniczego
Przegródka ❀ : płynne dodatkowe środki pielęgnacyjne, jak krochmal czy płyn zmiękczający.
Środki dodatkowe pobierane są automatycznie podczas ostatniego płukania.

- Przestrzegać maksymalnego poziomu napełnienia, w przeciwnym razie przegródka ❀ zostanie za wcześnie opróżniona.
- Gęste dodatkowe środki pielęgnacyjne rozcieńczyć wodą, aby w ten sposób zapobiec zatkaniu przegródki.

Przegródka na środki piorące w płynie: przed zastosowaniem środka piorący w płynie należy zamontować specjalną przegródkę.

W tym celu:

❒ Wysunąć do oporu szufladkę na środki piorące.
❒ Nacisnąć na miejsce oznaczone napisem **PUSH** i wyjąć szufladkę.
❒ W **przegródce II** wyciągnąć do oporu do przodu przegródkę na środki piorące w płynie **i** nacisnąć w dół.
❒ Zamontować szufladkę na środki piorące.

Środek do usuwania kamienia

Środki do usuwania kamienia można dodawać do **przegródki I** i **II** zgodnie ze wskazówkami producenta. Najpierw nasypać środek piorący, a następnie dodać środek do usuwania kamienia.

Środki piorące i pielęgnacyjne

Niebezpieczeństwo zatrucia!
Środki piorące i pielęgnacyjne przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Niebezpieczeństwo podrażnienia skóry!
Zachować ostrożność podczas otwierania szufladki na środki piorące! Mogą się w niej znajdować resztki środka piorącego!

Dozowanie środka piorącego odpowiednio do:

- twardości wody. Informacje dotyczące zakresu twardości wody można uzyskać w przedsiębiorstwie wodociągowym,
- załadowania,
- danych producenta środków piorących,
- stopnia zabrudzenia prania.

Odpowiednie dozowanie przyczynia się do ochrony środowiska i wpływa na optymalny wynik prania.

Do programu (Wolle) Wełna używać tylko środków do prania wełny o neutralnym ph.

Dozowanie proszku do prania

Bielizna normalnie zabrudzona

- ❒ Nastawić program.
- ❒ **Nie** wybierać programu ⊍ **(Pranie wstępne)** –> strona 14.
- ❒ Całkowitą ilość środka piorącego, zgodnie z zaleceniami producenta, wsypać do **przegródki II** w szufladce na środki piorące.

Bielizna mocno zabrudzona

- ❒ Nastawić program.
- ❒ Wybrać ⊍ **(Pranie wstępne)** –> strona 14.
- ❒ 1/4 zalecanej ilości środka piorącego wsypać do **przegródki I** w szufladce na środki piorące a 3/4 środka piorącego do **przegródki II**.

Dozowanie środka piorącego w płynie

Środek piorący w płynie stosować tylko do prania zasadniczego **bez prania wstępnego**.

W tym celu:

- ❒ Zalecaną ilość środka piorącego wlać do dozownika płynu i włożyć do bębna.

lub

- ❒ Po zamontowaniu **przegródki na środki piorące w płynie** wlać płyn do **przegródki II** w szufladce na środki piorące.

i Skala na **przegródce na środki piorące w płynie** ułatwia dozowanie środka piorącego.

i Jeśli do **przegródki II** wsypuje się proszek do prania, **przegródkę na środek piorący w płynie** trzeba złożyć do góry.

Programy

Programator

Programator służy do ustawiania programów.

Czas pozostały do zakończenia programu oraz zalecana ilość załadunku ukazują się na wyświetlaczu.

Programy do prania*

* w zależności od modelu

Cottons (Bawełna)

Do prania tkanin odpornych, bawełny i lnu nadających się do gotowania.

- Tkaniny kolorowe do 60°C.
- Tkaniny białe 60°C do 90°C.

Cottons Eco (Bawełna Eco)

Program o optymalnym efekcie prania przy minimalnym zużyciu energii i wody.

Easy Care (Syntetyki)

Program do prania mniej odpornych tkanin z bawełny, lnu, tkanin syntetycznych oraz z włókien mieszanych. Zaleca się sortowanie według kolorów.

Delicate/Silk (Dessous/Jedwab)

Program delikatny do prania delikatnych tekstyliów nadających się do prania w wodzie, np. z jedwabiu, satyny, tkanin syntetycznych oraz z włókien mieszanych (np. firanek). Delikatne wirowanie pomiędzy płukaniami i zredukowana prędkość obrotowa wirowania końcowego.

Wool (Wełna)

Pod wpływem ciepła, wilgoci i ruchu wełna filcuje się. Program do prania wełny uwzględnia te właściwości i stosuje optymalne rozwiązanie polegające na ruchu z przestojami.

Przeznaczony do prania tkanin wełnianych lub z domieszką wełny nadających się do prania ręcznego lub w pralce.

Super 15'

Program krótki do prania tkanin syntetycznych, lekko zabrudzonych tekstyliów z bawełny, lnu, tkanin syntetycznych lub z włókien mieszanych. Nadaje się do odświeżania tekstyliów oraz do prania nowych ubrań przed pierwszym założeniem. Czas trwania programu wynosi 15 min.

Mix

Do prania różnego rodzaju tekstyliów, zarówno z tkanin odpornych, jak i syntetycznych.

Outdoor (Odzież sportowa)

Do prania odzieży funkcyjnej i sportowej z mikrowłókien i tkanin syntetycznych. Dzięki dodatkowemu płukaniu powstaje mniej zgnieceń.

Programy do prania*

* w zależności od modelu

Shirts/Business (Koszule/Bluzy)

Nie wymagające prasowania koszule z bawełny, lnu, tkanin syntetycznych lub z włókien mieszanych. Tylko odwirowanie, rozwieszać na mokro.

Night wash (Tryb nocny)

Szczególnie cichy program ze zredukowanym wirowaniem końcowym.

Sleep Modus (Tryb uśpienia). Po zakończeniu programu wyświetlacz wyłącza się i można go ponownie aktywować naciskając dowolny przycisk.

Programy do suszenia

Intensive Dry (Suszenie intensywne)

Intensywne suszenie do ⊡ (tkanin odpornych) w temperaturze 90°C.

Low Heat Dry (Suszenie delikatne)

Delikatne suszenie do ⊡ (tkanin syntetycznych) w temperaturze 60°C.

Programy specjalne

Fluff Clean (Wypłukiwanie strzępków)

Program ten stosuje się, aby oczyścić obieg suszenia z ewentualnie nagromadzonych kłaczków. Po 10 cyklach suszenia na wyświetlaczu pralkosuszarki pojawia się symbol
(**Fluff Clean (Wypłukiwanie kłaczków)**) informujący o tym, że należy zastosować program. Potem elektroniczny licznik cyklów automatycznie się wyzeruje. Symbol (**Fluff Clean (Wypłukiwanie kłaczków)**) gaśnie po rozpoczęciu programu.

Aby przeprowadzić **Fluff Clean**, należy postępować w następujący sposób:

- ❒ Upewnić się, że bęben jest pusty i zamknąć drzwiczki.
- ❒ Ustawić programator na **Fluff Clean**
- ❒ Nacisnąć przycisk **Start**/Pause ◊ (**Start**/Przerwa).

i Program **Fluff Clean** można również włączyć w dowolnym momencie, nie czekając na sygnał urządzenia.

Rinse + Spin (Płukanie + Wirowanie):

Dodatkowe płukanie z następującym po nim wirowaniem. Aby wyjąć mokre pranie z urządzenia, należy przed włączeniem programu ustawić prędkość wirowania na ⌓ (**Wirowanie stop**) –> strona 14.

Empty + Spin (Odpompowanie + Wirowanie):

Odpompowanie wody po zakończeniu programów z ⌓ (Wirowanie stop) –> strona 14.

- ❒ Ustawić programator na **Empty + Spin (Odpompowanie + Wirowanie)**.
- ❒ Prędkość wirowania ustawić na ⌓ (**Wirowanie stop**).
- ❒ Nacisnąć przycisk **Start**/Pause ◊ (**Start**/Przerwa).

lub

Abpumpen (Odpompowanie) **i** Schleudern (Wirowanie) z żądaną prędkością wirowania:

- ❒ Ustawić programator na **Empty + Spin (Odpompowanie + Wirowanie).**
- ❒ Tyle razy naciskać przycisk **Spin (Wirowanie)**, aż ustawiona zostanie żądana prędkość wirowania.
- ❒ Nacisnąć przycisk **Start**/Pause ◊ (**Start**/Przerwa)).

Opcje prania i suszenia

Przycisk °C (Temperatura)

Temperaturę można dopasować indywidualnie do każdego programu. W tym celu tyle razy naciskać przycisk **°C** (Temperatura), aż żądana temperatura pojawi się na wyświetlaczu.

Przycisk (Prędkość wirowania)

Prędkość wirowania można dopasować indywidualnie do każdego programu.
W tym celu tyle razy naciskać przycisk **Spin** (Wirowanie), aż żądana prędkość wirowania ukaże się na wyświetlaczu.

(Wirowanie stop)

W przypadku (Wirowanie stop) funkcja wirowania jest wyłączona. Pranie leży w wodzie z ostatniego płukania.

System wyważania wsadu

Automatyczny system wyważania wsadu podejmuje wielokrotne próby wirowania zapewniając równomierne rozłożenie prania w bębnie. W przypadku bardzo niekorzystnego rozłożenie prania prędkość wirowania końcowego zostaje ze względów bezpieczeństwa zredukowana lub wirowanie nie odbywa się.

Przycisk Option (Opcja)

Przycisk Select

Ustawione programy można dopasowywać indywidualnie.

Aby wybrać żądaną opcję:
- ❒ Tyle razy naciskać przycisk **Option (Opcja)**, aż wybrana zostanie żądana opcja (lampka kontrolna miga).
- ❒ Nacisnąć przycisk **Select**, aby włączyć/wyłączyć opcję (lampka kontrolna świeci się/nie świeci się).

i Podczas naciskania przycisku **Option (Opcja)** wyświetlane są po kolei wszystkie opcje.

Opcje (symbole na wyświetlaczu)

- **Pranie wstępne**	Pranie wstępne w temperaturze 35°C. Nadaje się do prania mocno zabrudzonej bielizny.
- **Intensywne**	Przedłużony czas prania w temperaturze 60°C. Nadaje się do prania mocno zabrudzonych tkanin delikatnych. Kombinacja z **Flexi Time (Ruchomy czas)** nie jest możliwa.
- **Łatwe prasowanie**	Specjalny przebieg wirowania z dodatkowym rozluźnieniem bielizny. Delikatne wirowanie końcowe przy zredukowanej prędkości obrotowej. Końcowa wilgotność bielizny lekko podwyższona. Mniej zgnieceń. Pranie łatwiejsze do prasowania.
- **Woda Plus**	Większa ilość wody i dodatkowy cykl płukania. Przeznaczony dla regionów z bardzo miękką wodą lub w celu poprawienia efektu płukania. Ewentualne pozostałości środka piorącego zostaną usunięte z prania.
- Ruchomy czas	Ustawianie czasu prania, *normalny-średni-krótki*.
- Sygnał	Do aktywacji i dezaktywacji sygnału.

Przycisk ◷ Delay (Gotowe za)

Przed włączeniem programu można opóźnić jego rozpoczęcie. Za pomocą przycisku Restzeit (Czas pozostały do zakończenia programu) można ustawić, kiedy wybrany program ma się zakończyć. Czas zakończenia programu można programować w odstępach godzinowych, maksymalnie do 24 godzin.
Tyle razy naciskać przycisk ◷ **Delay (Gotowe za)**, aż wyświetli się żądana liczba godzin.

Następnie nacisnąć przycisk **Start**/Pause ⏀ (**Start**/Przerwa), program włącza się z opóźnieniem w zależności od ustawionego czasu Fertig in (Gotowe za). Na wyświetlaczu pojawia się czas pozostały do zakończenia programu.

Przycisk Dry ☀ (Suszenie)

Dzięki opcjom suszenia programy do suszenia –> strona 13 można dopasować indywidualnie.
- W tym celu tak długo naciskać przycisk **Dry** ☀ (**Suszenie**), aż na wyświetlaczu pojawi się żądana opcja suszenia.
- W celu dezaktywacji tyle razy naciskać przycisk **Dry** ☀ (**Suszenie**), aż na wyświetlaczu pojawi się 8:88.

Opcje suszenia (symbole na wyświetlaczu)

◴ Suszenie czasowe	Czas suszenia można ustawić poprzez wielokrotne naciśnięcie przycisku **Dry** ☀ (**Suszenie**) w przedziale między 2:40 a 0:00.
Do prasowania	Końcowa wilgotność bielizny jest podwyższona. Umożliwia to łatwiejsze prasowanie.
Do szafy	Bielizna jest sucha i można ją włożyć bezpośrednio do szafy.
+ Extra suche	Bielizna jest intensywnie suszona. Nadaje się do tekstyliów długo schnących.

Przycisk Start/Pause ⏀ (Start/Przerwa)

Nacisnąć przycisk **Start**/Pause ⏀ (**Start**/Przerwa), aby włączyć wybrany program.

i ◴ (Czas pozostały do zakończenia programu) pojawia się na wyświetlaczu i świeci się symbol ⏀ (Włączenie programu).

Stopień zaawansowania programu

Stopień zaawansowania programu pojawia się na wyświetlaczu.

- Pranie wstępne
- Pranie zasadnicze
- Płukanie
- Wirowanie
- ☀ Suszenie.

Zmiana programu

W celu zmiany programu:
- ❒ Wybrać nowy program,
- ❒ Nacisnąć **Start**/Pause ⏀ (**Start**/Przerwa).

i Nowy program włącza się.

Wstrzymanie programu

W trakcie trwania cyklu prania tak długo przytrzymać przycisk **Start**/Pause ⏀ (Start/**Przerwa**), aż na wyświetlaczu pojawi się PAUS. Podczas wstrzymania programu pojawia się na przemian PAUS i czas pozostały do zakończenia programu ◷.

Nacisnąć przycisk **Start**/Pause ⏀ (**Start**/Przerwa), aby kontynuować program.

Przerwanie programu

Tak długo naciskać przycisk **Start**/Pause ⏀ (Start/**Przerwa**), aż pojawi się 8:88.

W przypadku programów do prania w wysokiej temperaturze:
– Pranie ostudzić: nacisnąć **Rinse + Spin** (**Płukanie + Wirowanie**).
– Nacisnąć **Start**/Pause ⏀ (**Start**/Przerwa).

W przypadku programów do prania w niskiej temperaturze:
– Wybrać **Empty + Spin** (**Odpompowanie + Wirowanie**).
– Nacisnąć **Start**/Pause ⏀ (**Start**/Przerwa).



W przypadku przerwania programu suszenia bielizna może być jeszcze bardzo gorąca.

Pranie i suszenie

Tylko pranie

❒ Ustawić programator na żądany program,
np. **Cottons (Bawełna) 60 °C**.
– Na wyświetlaczu pojawiają się na przemian ◷ (Czas pozostały do zakończenia programu)) i zalecana ilość załadunku w **kg**. Miga symbol ⏀ (Start/Przerwa).

❒ Ewentualnie dopasować temperaturę i prędkość wirowania oraz wybrać opcje do indywidualnie ustawionych programów –> strona 14.

i – Funkcja **Dry ☀ (Suszenie)** musi być dezaktywowana.

❒ Włożyć pranie –> strona 9.
– Przestrzegać maksymalnej pojemności załadunkowej, tabela programów –> strona 31.

❒ Nacisnąć przycisk **Start**/Pause ⏀ (**Start**/Przerwa).
– ◷ (Czas pozostały do zakończenia programu) pojawia się na wyświetlaczu.
Świeci się symbol ⏀ (Włączenie programu).
– Program do prania włącza się.

Tylko suszenie

❒ Ustawić programator na żądany program do suszenia.
– Na wyświetlaczu pojawiają się na przemian ◷ (Czas pozostały do zakończenia programu)) i zalecana ilość załadunku w **kg**.

❒ Nacisnąć przycisk **Dry ☀** (**Suszenie**), aby ustawić **opcje suszenia** –> strona 14.

i – Jeśli się nie dokona wyboru, fabrycznie ustawiona jest opcja ⊟ (Do szafy).

❒ Włożyć pranie –> strona 9.
– Przestrzegać maksymalnej pojemności załadunkowej, tabela programów –> strona 31.

❒ Nacisnąć przycisk **Start**/Pause ⏀ (Start/Przerwa).
– Na wyświetlaczu wyświetlany jest ◷ ***(Czas pozostały do zakończenia programu)*** i świecą się symbole **Dry ☀** (**Suszenie**) i ⏀ (Włączenie programu).
– Program do suszenia włącza się.

Pranie i suszenie

Programy do prania z następującym po nich suszeniem.

❒ Ustawić programator na żądany program,
np. **Cottons (Bawełna) 60 °C**.
– Na wyświetlaczu pojawiają się na przemian ◷ (Czas pozostały do zakończenia programu) i zalecana ilość załadunku w **kg**. Miga symbol ⏀.

❒ Ewentualnie dopasować temperaturę i prędkość wirowania oraz wybrać opcje do indywidualnie ustawionych programów –> strona 14.

❒ Nacisnąć przycisk **Dry ☀** (**Suszenie**), aby ustawić opcje suszenia –> strona 15.

❒ Włożyć pranie –> strona 9.
– Przestrzegać maksymalnej pojemności załadunkowej, tabela programów –> strona 31.

❒ Nacisnąć przycisk **Start**/Pause ⏀ (**Start**/Przerwa).

i Odpowiedni program do suszenia jest zależny od programu prania i jest automatycznie do niego przypisany, tabela programów –> strona 31.

Zakończenie programu

Zakończenie programów do prania i suszenia następuje automatycznie. Na wyświetlaczu pojawia się 0:00.

- ❒ Ustawić programator na **Off** (**Wył.**).
- ❒ Wyjąć bieliznę z bębna.
- ❒ Drzwiczki zostawić otwarte, aby pralkosuszarka mogła wyschnąć w środku.
- ❒ Zakręcić kurek dopływu wody. W przypadku modeli z Aquastop (zabezpieczenie przeciw zalaniu wodą) nie jest to konieczne.

Wirowanie stop

Jeśli na początku programu funkcja wirowania została dezaktywowana ⌓ (Ohne Endschleudern (Bez wirowania) = pranie leży w wodzie z ostatniego płukania), wówczas program zatrzymuje się po ostatnim płukaniu. Na wyświetlaczu pojawia się na przemian STOP i -:--.

Aby odpompować wodę i ewentualnie odwirować pranie:

- ❒ Tyle razy naciskać przycisk **Spin** (**Wirowanie**), aż ustawiona zostanie żądana prędkość wirowania. Woda zostanie odpompowana, pralkosuszarka odwirowuje. Program jest zakończony, gdy na wyświetlaczu pojawi się 00:00.

i Maksymalna prędkość wirowania zależy od wybranego programu prania.

Aby **zrezygnować** z wirowania:

- ❒ Nacisnąć przycisk **Spin** (**Wirowanie**) (wyświetlony zostanie czas pozostały do odpompowania).
  Woda zostanie odpompowana, pralkosuszarka nie odwirowuje.
  Program jest zakończony, gdy na wyświetlaczu pojawi się 0:00.
- ❒ Ustawić programator na **Off** (**Wył.**).
- ❒ Wyjąć pranie.
- ❒ Drzwiczki zostawić otwarte, aby pralkosuszarka mogła wyschnąć w środku.
- ❒ Zakręcić kurek dopływu wody. W przypadku modeli z Aquastop (zabezpieczenie przeciw zalaniu wodą) nie jest to konieczne.

Zabezpieczenie przed dziećmi

Do zabezpieczania pralkosuszarki przed przypadkową zmianą ustawionych funkcji.

Aktywacja/dezaktywacja: nacisnąć razem przyciski **Option (Opcja)** i **Select**, aby aktywować lub dezaktywować zabezpieczenie przed dziećmi. W przypadku aktywowanego zabezpieczenia przed dziećmi na wyświetlaczu świeci się ⊸o.

Konserwacja i czyszczenie

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Niebezpieczeństwo porażenia prądem!
Urządzenie zawsze najpierw odłączać od zasilania. Pralkosuszarki nigdy nie czyścić strumieniem wody!

Niebezpieczeństwo wybuchu!
Nigdy nie czyścić pralkosuszarki rozpuszczalnikiem!

Niebezpieczeństwo poparzenia!
Gorącą wodę ze środkiem piorącym należy przed spuszczeniem ostudzić!

Obudowa i panel obsługi

Wytrzeć miękką, wilgotną ściereczką.
Natychmiast usuwać pozostałości środków piorących i czyszczących.
Czyszczenie strumieniem wody jest zabronione.

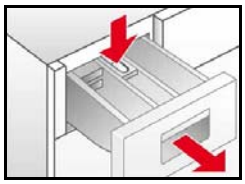
Bęben

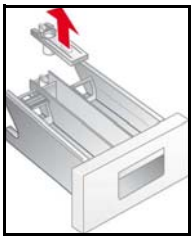
Usunąć przypadkowe przedmioty z bębna i gumowego kołnierza.

Odkamienianie bębna:
- Do odkamieniania pralkosuszarki używać wyłącznie markowych środków do usuwania kamienia z preparatem antykorozyjnym do pralek.
- Przestrzegać wskazówek producenta dotyczących zastosowania i dozowania środka.
- Po usunięciu kamienia i rdzy z bębna wielokrotnie włączyć program **Rinse + Spin (Płukanie + Wirowanie)**, aby usunąć pozostałości kwasu.

W przypadku gdy przypadkowe przedmioty metalowe (np. monety, spinacze biurowe, igły, gwoździe) pozostawiły rdzawe plamy:
- Stosować środki czyszczące nie zawierające chloru. Przestrzegać wskazówek producenta. Nigdy nie używać czyścików z wełny stalowej.

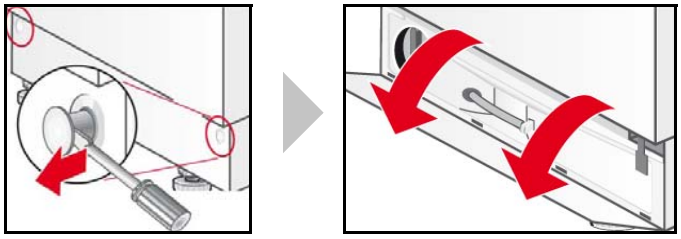
Szufladka na środki piorące





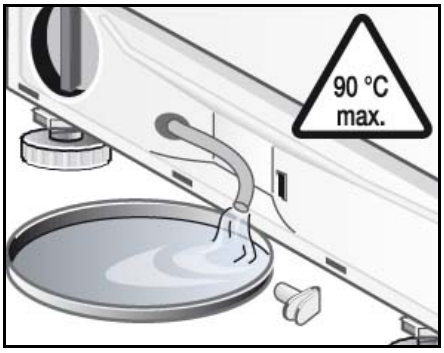
W przypadku pozostałości środka piorącego lub środka czyszczącego w szufladce:
- ❒ Wysunąć do oporu szufladkę na środki piorące.
- ❒ Nacisnąć na niebieskie miejsce oznaczone napisem **PUSH** i wyjąć szufladkę na środki piorące.
- ❒ Wyczyścić prowadnice szufladki na środki piorące.
- ❒ Wyjąć niebieski wkład na płyn zmiękczający.
- ❒ Oczyścić szufladkę na środki piorące i wkład na płyn zmiękczający pod bieżącą wodą.
- ❒ Zamontować wkład na płyn zmiękczający.
- ❒ Zamontować szufladkę na środki piorące.

Pompa odprowadzająca wodę



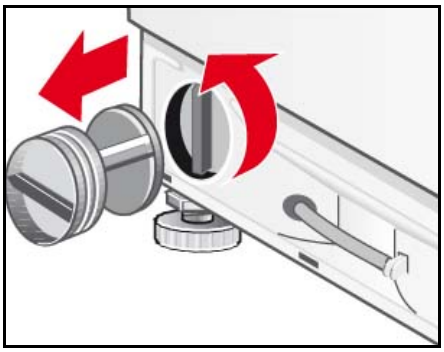
❒ Ustawić programator na **Off** (**Wył.**).
❒ Za pomocą śrubokręta wyciągnąć kołki zabezpieczające.
❒ Otworzyć przesłonę cokołu i zdjąć do góry.

Spuszczanie wody



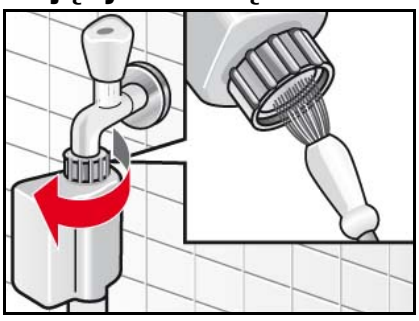
❒ Wyjąć wąż spustowy z uchwytu.
❒ Wyciągnąć zatyczkę węża spustowego i spuścić wodę.
– Ewentualnie pojemnik na wodę należy wielokrotnie opróżniać.
– Gdy woda przestanie lecieć, ponownie włożyć zatyczkę.
❒ Włożyć wąż spustowy w uchwyt.

Czyszczenie pompy odprowadzającej wodę



❒ Odkręcić pokrywę pompy.
– Oczyścić obudowę pompy i usunąć z niej przypadkowe drobne przedmioty.
– Upewnić się, że wirnik może się swobodnie obracać.
❒ Ponownie nałożyć i przykręcić pokrywę pompy.
❒ Przesłonę cokołu nasadzić na 4 haki blokujące i przymocować do obudowy za pomocą kołków zabezpieczających.

Filtr w wężu doprowadzającym wodę



Jeśli pralkosuszarka nie pobiera wody lub pobiera jej za mało, należy najpierw zmniejszyć ciśnienie wody w wężu doprowadzającym wodę:
❒ Zakręcić kurek dopływu wody.
❒ Wybrać dowolny program (oprócz **Rinse + Spin (Płukanie + Wirowanie)** / **Empty + Spin (Odpompowanie + Wirowanie)**).
❒ Nacisnąć przycisk **Start**/Pause (**Start**/Przerwa).
❒ Pozostawić program włączony przez ok. 40 sekund.
❒ Ustawić programator na **Off** (**Wył.**).
❒ Wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
❒ Odkręcić wąż doprowadzający wodę od kurka dopływu wody.
❒ Oczyścić filtr małą szczoteczką lub pędzelkiem.
❒ Ponownie podłączyć wąż.
❒ Odkręcić kurek dopływu wody.
❒ Sprawdzić, czy na końcu węża wycieka woda.
❒ Jeśli woda wycieka, skontrolować prawidłowe zamocowanie filtra.

Odkamienianie pralkosuszarki

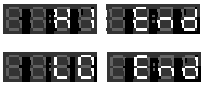
Nie jest konieczne przy prawidłowym dozowaniu środka piorącego. Jeśli jednak okaże się niezbędne, stosować się do zaleceń producenta środka do usuwania kamienia. Odpowiednie środki do usuwania kamienia można nabyć za pośrednictwem naszej strony internetowej lub w serwisie –> strona 25.

Co robić gdy ...

Niebezpieczeństwo porażenia prądem!
Naprawy zlecać wyłącznie serwisowi lub autoryzowanym specjalistom!

W razie naprawy lub gdy usterki nie można usunąć samemu przy pomocy poniższej tabeli:

- ❒ Ustawić programator na **Off** (**Wył.**).
- ❒ Odłączyć pralkosuszarkę od sieci elektrycznej.
- ❒ Zakręcić kurek dopływu wody.
- ❒ Wezwać serwis –> strona 25

Kod usterki	
	Drzwiczki nie są prawidłowo zamknięte. Spróbować prawidłowo zamknąć drzwiczki.
	System zabezpieczający przeciw zalaniu wodą zgłasza usterkę. Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej, zakręcić kurek dopływu wody i skontaktować się z serwisem.
	Urządzenie nie pobiera wody. Patrz usterka **Urządzenie nie pobiera wody**.
	Urządzenie nie odprowadza wody. Patrz usterka **Urządzenie nie odprowadza wody**.
	Nie przestrzegano maksymalnej lub minimalnej pojemności załadunkowej do suszenia. Na wyświetlaczu migają na przemian **HI**/**End** lub **LO**/**End**. Patrz usterka Niezadowalający wynik suszenia.

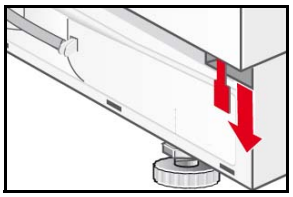
Pozostałe kody usterek są przeznaczone wyłącznie dla serwisu. Kod usterki należy zapisać dla technika.

Usterka	**Możliwa przyczyna**	**Rozwiązanie problemu**
Program nie włącza się.	Przycisk**Start**/Pause ⏀ (Start/ Przerwa) nie został naciśnięty.	Nacisnąć przycisk **Start**/Pause ⏀ (**Start**/Przerwa).
	Wybrany został Opóźniony start.	Pralkosuszarka włącza się po upływie ustawionego czasu. Ewentualnie zmienić czas za pomocą przycisku Fertig in (Gotowe za) –> strona 14.
	Przerwa w zasilaniu. Skasowany ustawiony Opóźniony start.	Wybrać na nowo Opóźniony start lub od razu włączyć program: Nacisnąć przycisk **Start**/Pause ⏀ (**Start**/Przerwa).
	Drzwiczki nieprawidłowo zamknięte.	Zamknąć drzwiczki.
	Wtyczka nie jest prawidłowo włożona do gniazda.	Włożyć prawidłowo wtyczkę do gniazda.
Nie można ustawić maksymalnej prędkości wirowania.	Maksymalna prędkość wirowania zależy od wybranego programu.	W razie potrzeby zmienić program.
Urządzenie nie odprowadza wody.	Wąż odprowadzający wodę jest skręcony.	Prawidłowo przymocować wąż odprowadzający wodę.
	Pompa odprowadzająca wodę jest zatkana.	Wyczyścić pompę odprowadzająca wodę –> strona 20.

Resztki środka piorącego w szufladce na środki piorące.	Wilgotny lub skawalony środek piorący.	Wyczyścić i wysuszyć szufladkę na środki piorące –> strona 19
		Na środki piorące w płynie używać dozownika.
Urządzenie nie pobiera wody.	Wtyczka nie jest prawidłowo włożona do gniazda.	Włożyć prawidłowo wtyczkę do gniazda.
	Drzwiczki nieprawidłowo zamknięte.	Zamknąć drzwiczki.
	Kurek dopływu wody nie jest odkręcony.	Odkręcić kurek dopływu wody.
	Zatkany filtr w wężu doprowadzający wodę.	Wyczyścić filtr w wężu doprowadzający wodę –> strona 20
	Wąż doprowadzający wodę jest załamany lub przycięty.	Sprawdzić wąż doprowadzający wodę.
Silne wibracje podczas wirowania.	Pralkosuszarka nie jest prawidłowo wypoziomowana.	Wypoziomować pralkosuszarkę –> strona 28.
	Zabezpieczenia transportowe nie są usunięte.	Usunąć zabezpieczenia transportowe –> strona 27.
Pralkosuszarka napełnia się wodą i stale ją odpompowuje.	Wąż odprowadzający wodę za nisko zamocowany.	Prawidłowo zamocować wąż odprowadzający wodę –> strona 29.
Nie widać wody w bębnie.	To nie jest usterka.	W przypadku niektórych programów woda znajduje się poniżej widocznego obszaru.
Woda wypływa spod pralki.	Nieszczelna złączka węża doprowadzającego wodę.	Dokręcić złączkę.
	Nieszczelny wąż odprowadzający wodę.	Zlecić serwisowi wymianę węża odprowadzającego wodę.
Z szufladki na środki piorące wydobywa się piana.	Użyto zbyt dużo środka piorącego.	Używać wyłącznie środków piorących odpowiednich do rodzaju tekstyliów i nadających się do stosowania w pralkach. Przestrzegać prawidłowego dozowania.
Wielokrotne odwirowanie	To nie jest usterka. Przez wielokrotne odwirowanie system wyważania wsadu równomiernie rozdziela niekorzystnie rozłożone pranie.	Zawsze prać razem duże i małe sztuki bielizny.
Pranie nieprawidłowo odwirowane.	Duże sztuki bielizny nie rozłożyły się równomiernie w bębnie. Ze względów bezpieczeństwa prędkość wirowania została automatycznie zredukowana.	Zawsze prać razem duże i małe sztuki bielizny.
Niezadowalający wynik prania.	Zabrudzenie silniejsze niż przypuszczano.	Wybrać odpowiedni program, np. program z praniem wstępnym. Ewentualnie przed praniem wywabić plamy ręcznie.
	Zastosowano za mało lub nieodpowiedni środek piorący.	Stosować odpowiedni środek piorący zgodnie z zaleceniami producenta.
	Przekroczona maksymalna pojemność załadunkowa.	Ilość załadunku dostosowywać do programu.

Na bieliźnie pozostają resztki środka piorącego.	Niektóre bezfosforanowe środki piorące zawierają nierozpuszczalne w wodzie składniki, które pozostawiają białe ślady na bieliźnie.	Powtórzyć płukanie lub ewentualnie zmienić środek piorący na płynny. Po wysuszeniu pranie wyszczotkować.
Szare plamy na bieliźnie.	Zabrudzenia przez maść, tłuszcz lub olej.	Bieliznę prać z możliwie największą dopuszczalną ilością środka piorącego i w maksymalnej dopuszczalnej temperaturze, patrz metka.
Niespodziewane przerwanie programu.	Przycisk **Start**/Pause ◊ (**Start**/ Przerwa) został przypadkowo naciśnięty.	Ponownie nacisnąć przycisk, aby uruchomić program.
Wirowanie w trakcie suszenia	To nie jest usterka.	Po 10 minutach suszenia włącza się "wirowanie termiczne" oszczędzające energię podczas suszenia.
Niezadowalający wynik suszenia.	Po odwirowaniu pranie mocno przywiera do ścianek bębna.	Ręcznie rozluźnić pranie, włączyć program do suszenia –> strona 17.
	Zakręcony kurek dopływu wody.	Odkręcić kurek dopływu wody.
	Wybrano za krótki czas suszenia.	Wybrać czas suszenia odpowiednio do ilości prania.
	Maksymalna lub minimalna pojemność załadunkowa nie została uwzględniona –> strona 31.	Po zakończeniu programu: dopasować ilość załadowanego prania, wybrać odpowiedni program suszenia i ponownie włączyć urządzenie.
Płyn zmiękczający nie jest w całości pobierany lub pozostaje zbyt dużo wody w przegródce ❀.	Wkład na płyn zmiękczający jest nieodpowiednio zamocowany lub zatkany.	Ewentualnie wyczyścić wkład na płyn zmiękczający i prawidłowo umieścić w **przegródce ❀**.
Pranie nie jest wysuszone.	Kurek dopływu wody jest zakręcony.	Odkręcić kurek dopływu wody.
	Załadowano za dużo prania.	Załadować mniej prania.
	Czas suszenia jest za krótki.	Wybrać odpowiedni czas suszenia.
Brak wskazania na wyświetlaczu.	Przerwa w zasilaniu.	Po włączeniu prądu program będzie kontynuowany. Aby wyjąć pranie podczas przerwy w zasilaniu, należy najpierw spuścić wodę ze środkiem piorącym –> strona 20. Sprawdzić czy: -wtyczka jest prawidłowo włożona do gniazda -zadziałało zabezpieczenie przepięciowe linii (bezpiecznik). Wezwać serwis –> strona 25.
Nie można otworzyć drzwiczek.	Wybrano ⌓ (Wirowanie stop).	Wybrać program **Empty ⌓ + Spin ◎ (Odpompowanie + Wirowanie)** i nacisnąć **Start**/Pause ◊ (**Start**/ Przerwa).
	Program się jeszcze nie skończył lub drzwiczki są ze względów bezpieczeństwa zablokowane.	Poczekać, aż na wyświetlaczu pojawi się .
	Przerwa w zasilaniu.	Odblokować drzwiczki mechanicznie.

Odblokowanie awaryjne



Aby w przypadku przerwy w zasilaniu prądem odblokować drzwiczki mechanicznie, należy:

- ❒ Ustawić programator na **Off (Wył.)** i wyciągnąć wtyczkę z gniazda.
- ❒ Otworzyć przesłonę cokołu i spuścić wodę –> strona 20.
- ❒ Odblokowanie awaryjne pociągnąć do dołu i równocześnie otworzyć drzwiczki.

Przed otworzeniem drzwiczek należy się upewnić, że w pralkosuszarce nie ma wody, również gorącej wody ze środkiem piorącym!

W żadnym wypadku nie otwierać drzwiczek za pomocą odblokowania awaryjnego, jeśli bęben jeszcze się obraca!

Jeśli usterki nie uda się usunąć we własnym zakresie (wyłączanie/włączanie) lub urządzenie wymaga naprawy:
– Ustawić programator na Off (Wył.) i wyciągnąć wtyczkę z gniazda.
– Zakręcić kurek dopływu wody i wezwać serwis –> *strona 25*

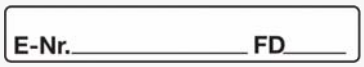
Serwis

Przed wezwaniem serwisu należy sprawdzić, czy usterkę można usunąć we własnym zakresie –> strona 21.

W przypadku udzielania samych porad - również w okresie gwarancyjnym - będą naliczane koszty za pracę technika serwisowego.

Informacje o najbliższym serwisie znajdują się tutaj lub w dołączonym wykazie punktów serwisowych (według modelu).

Serwisowi należy podać symbol produktu (E-Nr) oraz numer fabryczny (FD) urządzenia.



Numer urządzenia należy wpisać tutaj.
Dane te znajdują się na tabliczce znamionowej na ramie drzwiczek.

Podanie symbolu produktu i numeru fabrycznego pomaga wykluczyć niepotrzebne dojazdy serwisu. Pozwoli to uniknąć dodatkowych kosztów.

Prosimy zaufać kompetencjom producenta. Służymy pomocą w rozwiązywaniu problemów technicznych. W ten sposób można się przekonać, że naprawy przeprowadzane są przez wyszkolonych techników serwisu, wyposażonych w oryginalne części zamienne.

Instrukcja instalacji

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Pralkosuszarka jest bardzo ciężka – ostrożnie przy podnoszeniu.

Nie podłączać pralkosuszarki z widocznymi uszkodzeniami. W razie wątpliwości skontaktować się z serwisem lub sprzedawcą.



Nie ustawiać pralkosuszarki na zewnątrz ani w miejscach narażonych na występowanie przymrozków. Zamarznięte węże mogą rwać się lub pękać. W wyniku tego mogłoby dojść uszkodzenia pralkosuszarki.

Pralkosuszarki nie stawiać do góry dnem ani na boku. Nie podnosić pralkosuszarki za wystające elementy (np. drzwiczki).

Nie ustawiać pralkosuszarki za drzwiami lub drzwiami przesuwnymi, które mogłyby utrudniać otwieranie drzwiczek urządzenia! Uniemożliwi to dzieciom zamknięcie się w środku i wyeliminuje zagrożenie życia.

Zdjąć i zachować zabezpieczenia transportowe i łącznik poprzeczny.

Jako uzupełnienie wymienionych tu wskazówek mogą obowiązywać specjalne przepisy lokalnego przedsiębiorstwa wodociągowego oraz elektrowni.

W razie wątpliwości podłączenie należy zlecić fachowcowi.

Zakres dostawy

Ilość	Określenie
4 szt.	Zaślepki do otworów po zabezpieczeniach transportowych.
1 szt.	Klucz
1 szt.	1 opaska zaciskowa 24-40 mm Ø do podłączenia do syfonu.
1 szt.	Szablon drzwiczek
2 szt.	Zawiasy drzwiowe ze śrubami

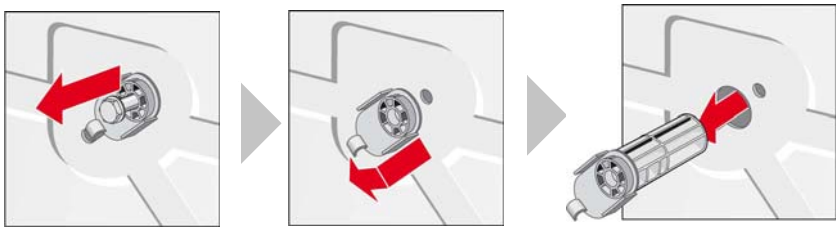
Z tyłu pralkosuszarki:

- Wąż odprowadzający wodę,
- Wąż doprowadzający wodę,
- Przewód elektryczny z wtyczką,
- Instrukcja obsługi + broszurka z adresami punktów serwisowych.

Wilgotność w bębnie jest skutkiem kontroli końcowej, której poddawana jest każda pralkosuszarka przed opuszczeniem zakładu produkcyjnego.

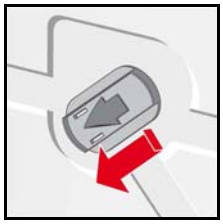
Usuwanie zabezpieczeń transportowych





Odkręcić wszystkie 4 śruby za pomocą dołączonego klucza.

Usunąć w całości wszystkie 4 zabezpieczenia transportowe i wyjąć przewód zasilający z uchwytu.



Założyć zaślepki.

– *Przed pierwszym użyciem koniecznie usunąć* **wszystkie** *4 zabezpieczenia transportowe i zachować je na wypadek ewentualnego transportu.*

– W razie późniejszego transportu konieczne ponownie zamontować zabezpieczenia transportowe – zabezpieczenie pralki przed uszkodzeniem.

Ustawianie i wypoziomowanie

– Aby pralkosuszarka nie "wędrowała" podczas wirowania, należy ją stabilnie ustawić.

– Powierzchnia ustawienia musi być twarda, czysta i płaska.

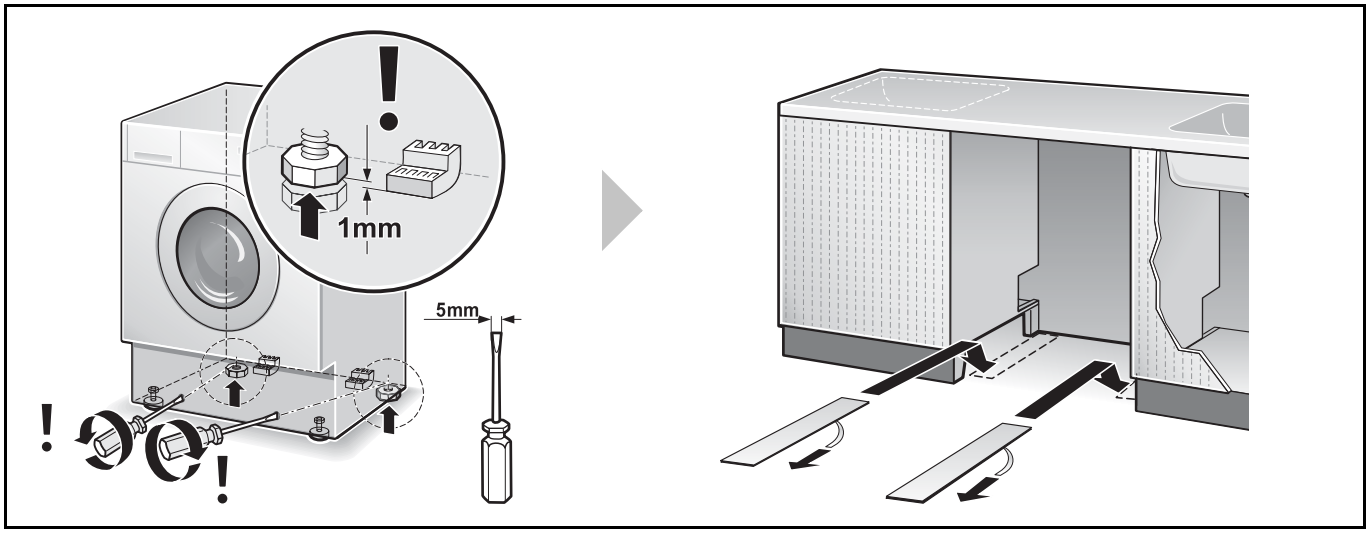
– Nie nadają się parkiety oraz miękkie wykładziny, np. wykładziny dywanowe lub wykładziny na piance.

Ustawianie

Płozy ułatwiają wsunięcie pralki we wnękę.

– Zamówienia w serwisie, nr części zamiennej 66 1827.

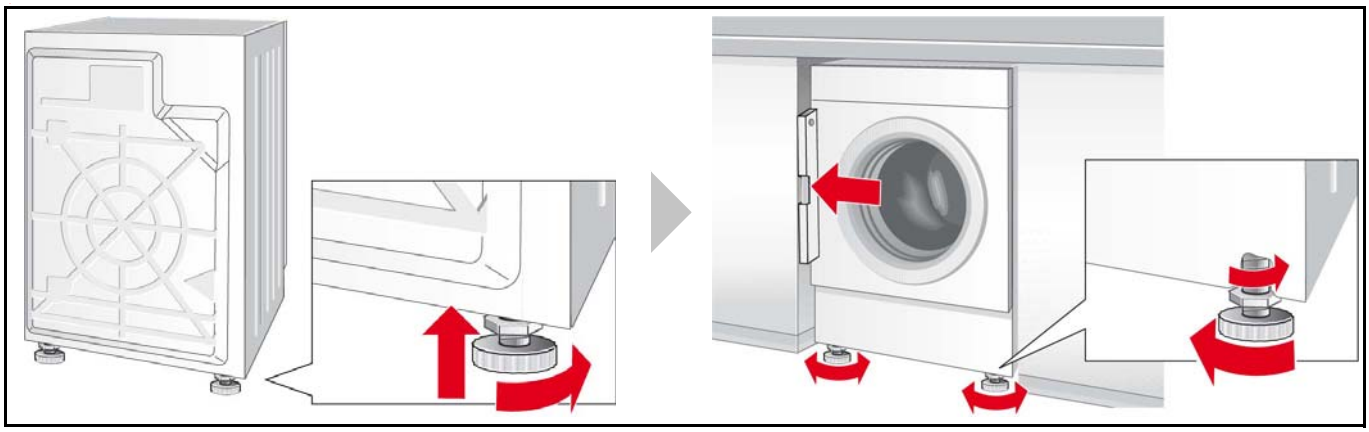
– Przed przystąpieniem do wsuwania pralki płozy zwilżyć wodą z płynem do mycia naczyń. Nie używać smaru ani oleju!



Wypoziomowanie

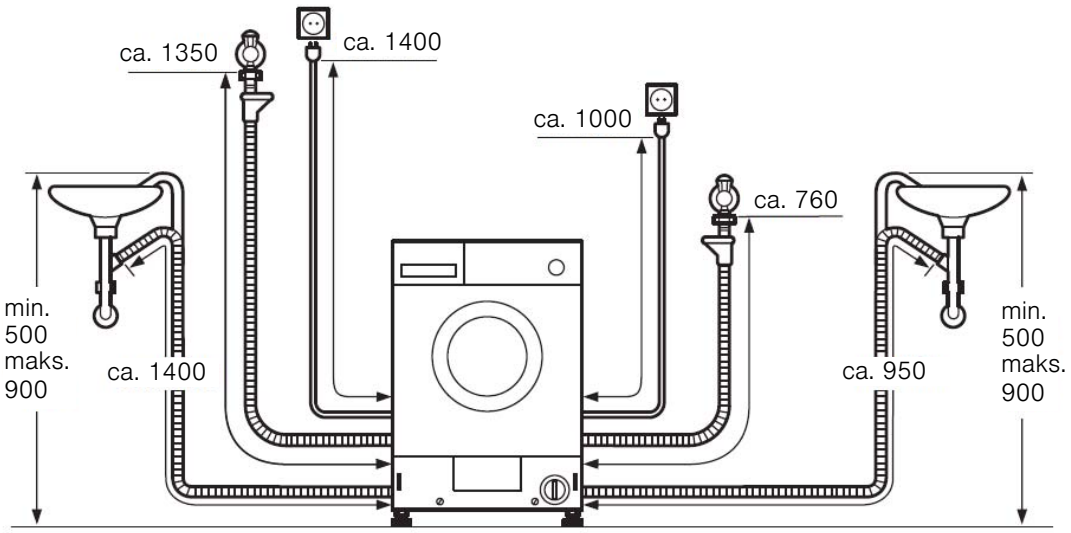
Głośna praca, wibracje oraz “wędrowanie" mogą powstać w następstwie nieprawidłowego wypoziomowania pralki!

- *Wszystkie cztery nóżki urządzenia muszą stabilnie stać na podłodze.*
- *Pralka nie może się chwiać!*
- *Za pomocą poziomicy sprawdzić wypoziomowanie pralki i ewentualnie skorygować.*
- *Pralka nie może przylegać do ścian wnęki!*
- *Nakrętki zabezpieczające przednie nóżki należy mocno przykręcić do obudowy pralki.*



Długość węży i przewodów

Podłączenie z lewej strony lub **Podłączenie z prawej strony**



Wymiary w mm

Wymiary

Szerokość x głębokość x wysokość	595 mm x 584 mm x 820 mm
Ciężar	85 kg

Podłączenie wody

Aby zapobiec przeciekom oraz szkodom spowodowanym przez wodę, należy koniecznie przestrzegać wskazówek zawartych w niniejszym rozdziale!

W razie wątpliwości podłączenie należy zlecić fachowcowi.

Przewód doprowadzający oraz przewód odprowadzający wodę można poprowadzić z prawej lub z lewej strony, w zależności od możliwości instalacji.

Stosować wyłącznie nowy, dostarczony lub zakupiony w specjalistycznym sklepie wąż doprowadzający wodę!

Dopływ wody

Węża doprowadzającego wodę nie wolno:
- zginać ani zgniatać
- modyfikować ani przecinać (wytrzymałość nie będzie wówczas gwarantowana).

Należy uwzględnić ciśnienie wody w sieci wodociągowej:

Ciśnienie wody powinno wynosić 50-900 kPa (0,5-9 bar) (gdy kurek dopływu wody jest odkręcony płynie przynajmniej 8 litrów wody na minutę). W przypadku wyższego ciśnienia należy wbudować reduktor ciśnienia.

Wąż doprowadzający zimną wodę (**niebieska** nakrętka złączkowa) podłączyć do kurka dopływu zimnej wody z gwintem ¾" (3/4" = 26,4 mm).

*** w zależności od modelu**

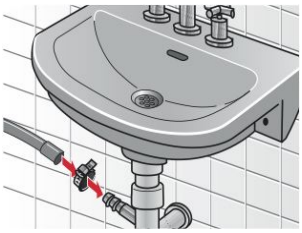
W przypadku doprowadzania ciepłej wody* podłączyć wąż (z **czerwoną** nakrętką złączkową) do kurka dopływu ciepłej wody. Temperatura wody nie może przekraczać 60°C.

Połączenia gwintowe z tworzywa sztucznego należy przykręcać wyłącznie ręcznie.
Nie wyjmować filtrów z węża doprowadzającego wodę.

Po podłączeniu węża doprowadzającego wodę:
- Całkowicie odkręcić kurek dopływu wody.
- Sprawdzić, czy miejsca połączeń są szczelne.

Odpływ wody

Odpływ do syfonu



- Nie zginać ani nie rozciągać węża odprowadzającego wodę.
- Różnica wysokości między powierzchnią ustawienia a odpływem: maks. 90 cm, min. 50 cm.

Zabezpieczyć miejsce połączenia opaską zaciskową 24-40 mm (sklep specjalistyczny).

Podłączenie do sieci elektrycznej

Pralkosuszarkę należy podłączyć wyłącznie do prądu zmiennego do prawidłowo zainstalowanego gniazda z uziemieniem.

W przypadku użycia wyłącznika zabezpieczającego prądu uszkodzeniowego, należy stosować wyłącznie typ oznaczony tym znakiem: ⍾.
Tylko ten znak gwarantuje spełnienie obecnie obowiązujących przepisów.

Napięcie sieciowe musi się zgadzać z napięciem podanym na tabliczce znamionowej pralkosuszarki.
Moc przyłączeniowa i odpowiedni bezpiecznik podane są na tabliczce znamionowej urządzenia.

Należy upewnić się, że:

- wtyczka przewodu zasilającego i gniazdo pasują do siebie,
- przekrój poprzeczny przewodu jest wystarczający,
- instalacja uziemiająca jest prawidłowo zainstalowana,
- urządzenie nie stoi na przewodzie elektrycznym,
- zapewniony jest dostęp do wtyczki.

Wymiany i naprawy przewodu elektrycznego mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka.

Nie stosować rozgałęziaczy ani przedłużaczy.

Wtyczki przewodu zasilającego nie wolno wkładać/wyciągać z gniazda mokrymi rękami.

Przewód wyciągać z gniazda wyłącznie trzymając za wtyczkę.

Montaż zawiasów drzwiowych do pralkosuszarki

W przypadku ustawienia pralkosuszarki w zabudowie kuchennej, można ją zasłonić drzwiczkami frontowymi. Wówczas do pralkosuszarki należy przymocować dołączone do dostawy zawiasy.

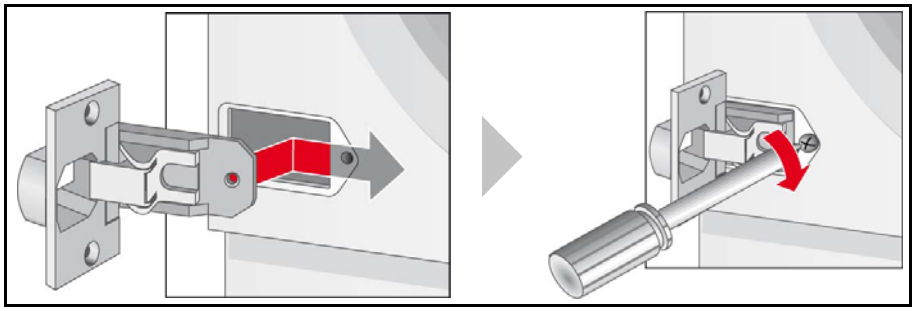


Tabela programów

W celu wybrania programu najbardziej nadającego się do prania danego rodzaju bielizny należy kierować się wskazówkami podanymi na metkach większości tekstyliów.

			Rodzaj bielizny 	Opcje*					Suszenie	
Programy*	°C	maks.								
Cottons (Bawełna)	zimna - 60-90	6 kg/ 4 kg**	Tkaniny odporne, bawełna lub len nadające się do gotowania	✓	✓	✓	✓	✓	✓	–
Cottons Eco (Bawełna Eco)	zimna - 60			✓	–	✓	✓	✓	✓	–
Night wash (Tryb nocny)	zimna - 40-60	3 kg**	Szczególnie cichy program ze zredukowanym wirowaniem końcowym.	✓	✓	✓	✓	–	–	✓
Easy Care (Syntetyki)	zimna - 40-60	3 kg	Tkaniny syntetyczne, z bawełny, lnu lub z włókien mieszanych	✓	✓	–	✓	✓	–	✓
Mix (Szybki/Mix)	zimna - 40		Tkaniny bawełniane lub tkaniny syntetyczne	✓	✓	✓	✓	✓	–	✓
Delicate/Silk (Dessous/Jedwab)	zimna - 30-40	2 kg	Delikatne tkaniny nadające się do prania w pralce, jak jedwab, satyna, tkaniny syntetyczne lub z włókien mieszanych (np. firanki)	–	✓	–	✓	–	–	–
Wool (Wełna)	zimna - 30-40		Tkaniny wełniane lub z domieszką wełny nadające się do prania ręcznego lub w pralce	–	–	–	–	–	–	–
Shirts/Business (Koszule/Bluzy)	zimna - 40-60		Nie wymagające prasowania koszule z bawełny, lnu, tkanin syntetycznych lub z włókien mieszanych.	–	✓	–	✓	✓	–	–
Super 15'	zimna - 30		Tkaniny syntetyczne, z bawełny, lnu lub z włókien mieszanych	–	–	–	–	–	–	–
Outdoor (Odzież sportowa)	zimna - 30-40		Tkaniny z mikrowłókien	–	✓	–	✓	✓	–	–

* Programy i opcje w zależności od modelu

** Zmniejszona ilość załadunku w przypadku prania z następującym po nim suszeniem

Parametry zużycia

Pranie

Program	Załadunek	Prąd***	Woda***	Czas trwania programu***
Cottons (Bawełna) 40 °C	6 kg	0,8 kWh	60 l	1:52 h
Cottons (Bawełna) 90 °C		2,1 kWh	65 l	2:22 h
Cottons Eco (Bawełna Eco) 60 °C**		1,02 kWh	45 l	2:10 h
Mix (Szybki/Mix) 40 °C**	3 kg	0,45 kWh	40 l	0:49 h
Easy Care (Syntetyki) 40 °C		0,45 kWh	40 l	1:31 h
Delicate/Silk (Dessous/Jedwab) (zimna)	2 kg	0,05 kWh	35 l	0:36 h
Delicate/Silk (Dessous/Jedwab) 30 °C		0,11 kWh	35 l	0:36 h
Wool (Wełna) (zimna)		0,05 kWh	49 l	0:47 h
Wool (Wełna) 30 °C		0,20 kWh	49 l	0:47 h
Cottons Eco (Bawełna Eco) 60 °C Intensive Dry (2 cykle)*	6 kg/3 kg	4,81 kWh	79 l	6:03 h

*Ustawienie programu do kontroli i etykietowania efektywności energetycznej zgodnie z dyrektywą EN50229, EU Direktive 96/60/EC.
**Ustawienie programu kontrolnego jest zgodne z obowiązującą normą EN60456.
Wskazówka dotycząca testów porównawczych: Do testowania programów kontrolnych stosować pranie przy podanej pojemności załadunkowej i maksymalnej prędkości wirowania. Optymalnym **programem krótkim** dla tkanin kolorowych jest program **Mix (Szybki/Mix) 40 °C** z maksymalną prędkością wirowania.
***Wartości te odbiegają od podanych w zależności od ciśnienia i twardości wody, temperatury wody doprowadzanej, temperatury otoczenia, rodzaju prania, jego ilości oraz stopnia zabrudzenia, użytego środka piorącego, wahań napięcia sieciowego oraz wybranych funkcji dodatkowych.

suszenie*

Program	Załadunek	Do szafy	Do prasowania
Intensive Dry (Suszenie intensywne)	1,5 kg	90 min	60 min
	2 kg	90 min	60 min
	2,5 kg	100 min	90 min
	3 kg	110 min	100 min
	3,5 kg	130 min	110 min
	4 kg	150 min	130 min
Low Heat Dry (Suszenie delikatne)	1,5 kg	90 min	60 min
	2 kg	100 min	60 min
	2,5 kg	110 min	90 min
	3 kg	130 min	100 min

*)Rzeczywiste wartości mogą odbiegać od podanych w zależności od rodzaju tkaniny, doboru tkanin do suszenia, wilgotności końcowej tekstyliów, jak również ilości bielizny włożonej do suszarki.

Indeks

B

Bęben
- Czyszczenie 19

Bielizna
- Przygotowanie do prania 8
- Przygotowanie do suszenia 9
- Sortowanie do prania 8
- Sortowanie do suszenia 8
- Uleganie zgnieceniu 8
- Załadowanie 9

C

Czas pozostały do zakończenia programu 15

Czyszczenie
- Bęben 19
- Obudowa 19
- Panel obsługi 19
- Pompa odprowadzająca wodę 20
- Szufladka na środki piorące 19
- Wąż doprowadzający wodę 20

D

Dopływ wody 29

Drzwiczki 5, 18

F

Filtr
- Wąż doprowadzający wodę 20

G

Guma 3

K

Komunikat o usterce 21

O

Obudowa
- Czyszczenie 19

Odblokowanie awaryjne 24

Odkamienianie 20

Odpływ wody 29

Odpompowanie 13

Odpompowanie wody 18

Opcja 14

Opcje 6
- Opcje prania 14
- Opcje suszenia 15
- Przycisk opcji 6

Opcje prania
- Lampki kontrolne LED 6

Ostrzeżenia 3
- Środek piorący 10

P

Panel obsługi 6
- Czyszczenie 19

Parametry zużycia 32

Pianka 3

Pierwsze pranie 7

Podłączenie do sieci elektrycznej 30

Pompa odprowadzająca wodę
- Czyszczenie 20

Powierzchnia ustawienia 26

Prąd 32

Pralkosuszarka
- Ustawianie i wypoziomowanie 27

Pranie 17
- Opcje prania 14
- i suszenie 17

Prędkość wirowania
- Lampki kontrolne LED 6

Program
- Przerwanie 16
- Stopień zaawansowania 15
- Wstrzymanie 15
- Zmiana 15

Programator 6, 12

Programy do prania 12, 13

Programy do suszenia 13

Programy specjalne 13

Przegródka na środki piorące w płynie 10

R

Rozpuszczalnik 3

Rozwiązanie problemu 21

S

Set 6, 14

Spuszczanie wody 20

Środek piorący 10

- Przegródka na środki piorące w płynie 10, 11

Środki pielęgnacyjne 10

Środowisko

- Ochrona 4
- Zużycie energii 8

Suszenie 17, 32

- Opcje 15
- Tkaniny syntetyczne 8
- Wełna 8

Sygnał

- Lampki kontrolne LED 6

System wyważania wsadu 14

Szufladka na środki piorące

- Czyszczenie 19
- Opis 10

T

Temperatura

- Lampki kontrolne LED 6

U

Ustawianie

- Pralkosuszarka 27

Usterki 21

W

Wąż doprowadzający wodę

- Czyszczenie 20

WEEE 4

Wirowanie stop 18

Wkład na płyn zmiękczający 19

Włączenie programu

- Symbol na wyświetlaczu 6

Woda 32

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa 3, 19, 21, 26

Wskazówki dotyczące oszczędzania 4

Wskazówki dotyczące pielęgnacji

- Pranie 8
- Suszenie 8

Wymiary 28

Wypłukiwanie strzępków

- Symbol na wyświetlaczu 6

Wypoziomowanie 28

- Pralkosuszarka 27

Wyświetlacz

- Komunikat o usterce 21

Z

Zabezpieczenia transportowe 27

Zabezpieczenie przed dziećmi 18

Zakończenie programu 18

Zakres dostawy 26

Zastosowanie 17

Zestaw do podłączania 29

Siemens Electrogeräte GmbH

Carl-Wery-Str. 34
81739 München / Deutschland

wk14d540eu
10.2011
19291005200
9000523890